Auto-moto a dílenské nářadí – prodlužovací adaptéry na maticové klíče

Vyhnuté kované prodloužení (držák) na očkoploché klíče 340 mm (34 cm) se čtyřhranem 1/2" – GEKO

Model: GE1222_G10148 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální celokovové vyhnuté prodloužení na ploché a očkoploché klíče GEKO G10148 o délce 340 mm (34 cm) z kované oceli Cr-V se dvěma protiběžnými záchytnými patkami a integrovaným vnitřním čtyřhranem 1/2" na konci rukojeti pro připojení trháku či momentového klíče.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	GEKO G10148 (GE1222_G10148)
Celková délka nástroje	340 mm (34 cm)
Geometrie dříku	Dvakrát vyhnutý (odsazený / S-offset) profil pro obejití překážek v motoru a podběhu!
Přední upínací lůžko	2× kovaný protiběžný boční hák pevně obepínající tělo i hlavu očkoplochého klíče

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	GEKO G10148 (GE1222_G10148)
Celková délka nástroje	340 mm (34 cm)
Geometrie dříku	Dvakrát vyhnutý (odsazený / S-offset) profil pro obejití překážek v motoru a podběhu!
Přední upínací lůžko	2× kovaný protiběžný boční hák pevně obepínající tělo i hlavu očkoplochého klíče
Zadní vstupní pohon	Integrovaný průchozí vnitřní čtyřhran 1/2" (12,7 mm) na konci rukojeti!
Možnosti použití	1) Přímo ručně za rozšířenou rukojeť 34 cm, 2) S nasazeným trhákem/ráčnou 1/2" pod úhlem!
Materiál	Zápustkově kovaná chrom-vanadiová ocel (Cr-V) s podélným I-profilem vyztužení
Povrchová úprava	Matné pískované / saténové chromování odolné korozi a klouzání
Obousměrná funkce	Překlopením na druhou stranu funguje pro povolování i utahování
Hmotnost	cca 590 g
Značení	Laserové logo GEKO na dříku
Hlavní využití	nepřístupné šrouby rozvodů, kladek, geometrie náprav, turbodmychadel a převodovek, kam se nevejde ořech s ráčnou

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Přední koncový opěrný hák** – Zachycuje krček nebo očko vloženého klíče v přímém směru tahu.
- **2. Středový protilehlý záchytný zub** – Fixuje ploché tělo klíče proti vyklouznutí a převrácení.
- **3. Odsazený (vyhnutý) dřík 34 cm** – Vyvede ruku mechanika mimo rovinu řemenic, blatníku nebo horkého výfuku!
- **4. Rozšířená kovaná rukojeť s I-žebrem** – Příjemný ruční úchop bez zařezávání do dlaně.
- **5. Zadní vnitřní čtyřhran 1/2"** – Umožňuje nasadit 1/2" trhák pro ještě větší páku nebo ráčnu v kolmém směru pod kapotou!
- **6. Kovaná konstrukce Cr-V z jednoho kusu** – Žádné pohyblivé čepy ani svary, které by mohly prasknout.
- **7. Saténově matný povrch** – Neklouže v rukavicích od motorového oleje.
- **8. Štíhlý profil lůžka** – Vejde se ke klíči i v úzké štěrbině mezi motorem a podélníkem karoserie.
- **9. Kompatibilita s většinou klíčů** – Spolehlivě drží běžné metrické i palcové očkoploché a očkové klíče.
- **10. Bezpečná alternativa „klíče v klíči“** – Chrání klouby rukou před nebezpečným rozskočením dvou zaklesnutých klíčů.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – POVINNÉ! – Vysoký násobek momentu na maticovém klíči vyžaduje ochranu očí pro případ prasknutí zarezlého šroubu či nekvalitního klíče!

ZÁKAZ RÁZOVÉHO UTAHOVÁKU DO ČTYŘHRANU 1/2"! – Zadní otvor 1/2" slouží VÝHRADNĚ PRO RUČNÍ TRHÁK NEBO RÁČNU – nikdy do něj nezapojujte pneumatický rázový utahovák!

Tahejte plynule k sobě – Vyvarujte se prudkého úderu otevřenou dlaní a netlučte do rukojeti kladivem.

Na šroub dávejte přednostně OČKOVOU stranu klíče – Otevřená vidlice klíče se může pod trojnásobnou pákou rozevřít – na zarezlou matici nasaďte uzavřené očko!

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana rukou v těsném motorovém prostoru.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že vkládaný klíč je z kvalitní Cr-V oceli bez trhlin a na matici sedí bez vůle.
2. Zkontrolujte, že klíč v obou kovaných hácích G10148 sedí naplocho a při záběru se opírá o oba háky (pokud se vyklápí, otočte držák G10148 o 180°!).
3. Pokud do zadního čtyřhranu 1/2" zapojujete momentový klíč v jedné přímce, nezapomeňte přepočítat moment dle prodloužené délky ramene `M_nast = M_pozad * L1 / (L1 + L2)`!
4. Očistěte mastnotu z rukojeti a ze styčných ploch klíče.
5. Prostříkněte zarezlý spoj uvolňovačem šroubů.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte očkoplochý klíč (nejlépe očkovou stranou) na povolovaný šroub v nepřístupném místě.
2. Zasuňte volný konec klíče mezi dva kované háky prodloužení GEKO G10148 tak, aby při tahu zabíral do plného opření obou patek.
3. Využijte vyhnutí dříku k vyvedení 34cm rukojeti mimo překážku a plynulým ručním tahem šroub uvolněte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. V extrémně zatuhlých případech nebo při nedostatku místa pro oblouk ruky nasaďte do zadního čtyřhranu 1/2" kloubové vratidlo či ráčnu.
5. Po odtržení šroubu prodloužení sejměte a vytočte spoj ručně samotným klíčem.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci otřete matný chromovaný povrch do sucha od olejů a brzdové kapaliny.
Pravidelně	Kontrolujte kované háky i 1/2" čtyřhran na absenci deformací.
Pravidelně	Skladujte v suché zásuvce dílenského vozíku.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klíč vyskakuje z lůžka při zabrání	Držák je orientován proti směru krouticího momentu	Přetočte prodloužení G10148 kolem osy tak, aby směr tahu tlačil dřík klíče PŘÍMO DO obou kovaných kapes.
Přetažení šroubu při použití s momentovým klíčem v 1/2" otvoru	Nebylo zohledněno prodloužení páky o délku G10148 + klíče	Při přímém prodloužení momentového klíče roste skutečný moment na šroubu úměrně celkové délce – přepočtěte nastavenou hodnotu nebo dotahujte pod úhlem 90°!
Sklouznutí otevřené vidlice klíče z matice	Vysoký moment rozevřel otevřené ústí klíče	Na utažený šroub nasazujte vždy uzavřený očkový konec klíče.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Vyhnuté kované prodloužení (držák) na očkoploché klíče 340 mm (34 cm) se čtyřhranem 1/2" – GEKO**
Typové označení / Model: **GE1222_G10148** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Vyhnuté kované prodloužení (držák) na očkoploché klíče 340 mm (34 cm) se čtyřhranem 1/2" – GEKO

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 3120 (vnitřní čtyřhran 1/2")
- Interní pevnostní norma GEKO Automotive Tools

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.